# MISSION IPM VISION IPM



學術研究

Academic Research

# 學術研究 Academic Research

理工學院的全體教職員工深知科研是一所高等院校的靈魂,也是引領學校向前發展的動力。近年來,學院對科研的重視程度在逐年遞增,從此前的"教學為主,科研為輔"的方針到最近提出"教學科研並重"的理念,便是學院對科研重視程度逐年加深的具體反映。理工學院本年度在科研上取得了較豐碩的成果,全院科研成果較2008/2009有了較大幅度的提升。

### 學術成果

過去一學年,學院的科研成果在質和量上均顯著提 升,持續進步,具體成果包括:

- (1) 在正式學術刊物上發表論文179篇,較上學年的136 篇增加31.6%。其中國外SCI、SSCI、AHCI、EI等索 引內刊物的論文較上學年大幅增長40%,有28篇, 部分更刊登在學科內影響力因子排名前30%的期刊 上,在內地核心期刊發表的論文則有49篇,數量較 上學年大幅增加63.3%。
- (2) 由其他出版社出版的學術專著/編著共30本,數量與 過去一學年相較,增幅高達87.5%,部分專著由人民 出版社、商務印書館等著名出版社出版。
- (3) 研究報告7份。
- (4) 其他報刊雜誌論文36篇。
- (5) 以學院名義出版的專著/編著共有21本,其中包括 《澳門回歸十年憲制發展研究》《"騰飛的澳門: 回歸十年的回顧與展望"國際學術研討會論文集》 《明清時期的中國與西班牙國際學術研討會論文 集》《粵澳高等教育聯合發展策略學術研討會論文 集》等。

It is a deeply-rooted belief for MPI staff that academic research is the soul of a higher education institution and the propelling force for its sustained development. In recent years, the Institute has been increasing its input into academic research. The change of the development principle from "teaching as the major task, complemented by research" to "teaching and research playing an equal part" is a clear demonstration of the growing attention the Institute is paying to research. The research achievements during this academic year reflect significant progress as compared to last year.

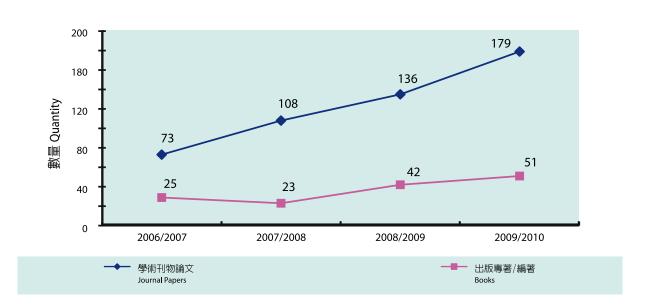
#### **Research Achievements**

This academic year, both the quality and quantity of the Institute's research output has increased significantly. The concrete results of research are as follows:

- (1) 179 papers were published in formal academic publications, a 31.6% increase when compared to last year. 28 papers were published in publications listed in international citation indexes such as SCI, SSCI, AHCI and EI, a 40% increase over last year. Some of these were published in the top 30% of journals as seen from a disciplinary perspective ranked by impact factors. 49 papers were published in core journals in Mainland China, a 63.3% increase over last year.
- (2) 30 books were published by external publishers, a rise of 87.5% over last year. The external publishers included prestigious publishers such as the People's Publishing House, the Commercial Press, etc.
- (3) 7 research reports.
- (4) 36 newspaper and magazine articles.
- (5) 21 monographs or compilations published by MPI.

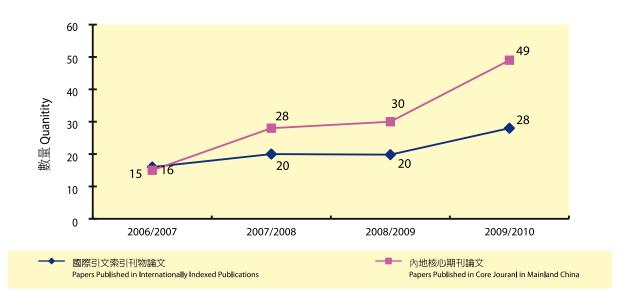
- (6) 定期出版的學術刊物包括:《澳門理工學報》 (中文版;季刊)、《澳門理工學報》(英文版; 年刊)、《中西文化研究》(半年刊)和《"一國 兩制"研究》(季刊)。
- (7)綜合比較過去四學年的數據(詳見下表),在數量上,學院教職員發表學術刊物論文以及出版學術專著/編著等方面均呈不斷增長的趨勢;而在質量上,教職員在國際四大索引刊物以及內地核心期刊發表論文的數量,在四學年來亦有明顯升幅。
- (6) Regular academic journals published by MPI include Journal of Macao Polytechnic Institute (Chinese, Quarterly); Journal of Macao Polytechnic Institute (English, Annually); Journal of Sino-Western Cultural Studies (Biannually), and the Academic Journal of One Country Two Systems (Quarterly).
- (7) An analysis of MPI's research statistics during the past four years (see the charts below) reveals that quantitatively, the number of publications by MPI staff, whether papers in academic journals or monographs / compilations, has been constantly growing; and qualitatively, the number of papers included in publications listed in international citation indexes such as SCI, SSCI, AHCI and EI and in core journals in Mainland China has also seen a significant increase.

#### 學院近四學年學術成果統計 Overview of MPI Research Outputs in the Last Four Academic Years





#### 學院近四年學術成果質量分析 Overview of MPI Research Quality in the Last Four Academic Years



(8) 專利方面,學院人員與院外科研人員組成的研究團隊,開發出一套"一體化噴霧冷凍乾燥設備",屬於一種新的固體分散體制備技術,能應用於水難溶性藥品、生物技術制品等高附加值的產品上,有關設備經國家知識產權局審查後,獲授予實用新型專利。

## 科研投放

2009/2010學年,學院透過科研委員會審議通過 資助院內科研項目共35個,當中包括研究課題25項、 專利申請1項及資助出版9項,研究領域涵蓋博彩、翻譯 及語言文化、醫療衛生、電腦資訊、藝術、經濟管理、 教育、公共行政等,批准資助金額約澳門幣282萬元。 同時,本學年學院資助教師參加學術會議59人次,資助 金額約澳門幣65萬元,發表學術會議論文共60篇。 (8) MPI faculty, together with the collaborators, has filed a utility model patent in "Spray-Freeze-Drying System in a Single Step Operation" in China. The patent is useful in manufacturing solid dispersion particles for both water insoluble pharmaceuticals and biotechnology drugs.

#### **Research Subsidies**

In 2009/2010, there were 35 cases of research subsidies for the whole Institute, covering research areas such as gaming, translation, language and culture, health science, information technology, arts, economic management, education and public administration. Of these 35 cases, 25 were for research projects, 1 for patent application and 9 for publication sponsorship, with a total amount of MOP2,820,000 being granted. During the same period 59 person/times were subsidized for participation in conferences, for a total amount of MOP650,000, with 60 papers being presented at these conferences.

另外,學院在本學年資助各研究所及中心進行合作/公開招標的科研項目合共11項,包括博彩教學暨研究中心5項及"一國兩制"研究中心6項,研究範圍涉及博彩、會展旅遊、社會、法律、政治、公共行政、澳台關係等,批准資助金額約澳門幣250萬元。

### 獲得外界資助的研究

#### 政府部門的委託研究

作為一所直接服務澳門社會的應用型高等院校,理工學院每年均應多個政府部門委託、資助或透過公開招標的方式進行研究。本學年的委託研究共有6項,涉及經費約澳門幣246萬元。

#### 1. 已完成的項目有

- e-Macao: 構建政府的資訊科技培訓架構
- 澳門自來水水價機制"概念"問卷調查

#### 2. 進行中的項目有

- 青年的賭博傾向與其特性及背景之間的關係:
  - 一個識別高賭博傾向青年的模型
- 澳門科技發展現況調查
- 澳門自來水水價機制"方案"問卷調查
- 澳門無線寬頻系統安全演習方案



In addition, there were 11 cases of research subsidies for supporting MPI research centres to conduct research projects in collaboration with or entrusted/commissioned by external parties. Out of the 11 cases, 5 were from the Gaming Teaching and Research Centre and 6 from the "One Country, Two Systems" Research Centre, with a total amount of MOP2,500,000 being granted. The research areas included gaming, convention and tourism, sociology, laws, politics, public administration and Macao-Taiwan relations amongst others.

#### **External Research Projects**

# Projects Commissioned by Government Departments

As an application-oriented higher education institution directly serving the community, every year MPI conducts various research projects entrusted to it or sponsored by government departments, or obtained via open tender. This academic year there were 6 such projects. The research budget involved was MOP2,460,000.

#### 1. Completed Projects

- e-Macao: Construction of the Government's IT Training Framework
- Macao Water Pricing Scheme "Concept" Survey

#### 2. Ongoing Projects

- The Relationship of Adolescents' Gambling Propensity with Their Personal Characteristics and Backgrounds: A Model to Identify Adolescents with High Gambling Propensity
- Conditions for the Development of Science and Technology in Macao
- Macao Water Pricing Scheme "Solution" Survey
- Macao Wifi System Safety Exercise Solution

#### 科學技術發展基金資助的科研項目

#### 1. 已完成的項目有

- 保護電子政府免受欺詐與網絡攻擊
- KCI共運載體對子宮內膜癌細胞增殖和 侵襲的調控

#### 2. 新批准的項目有

- 澳門旅遊景觀數字化及虛擬現實支撐平台的研究
- 多目標非線性規化在開關式模擬 —— 數字混合芯片優化設計的研究
- 管道流液檢測應用(光學方法)
- 酪氨酸酶抑制劑的電腦模擬研究

#### 澳門基金會的資助

2009年度學院獲澳門基金會資助300萬元作為科研項目、出版物、舉辦學術研討會及建設圖書館電子資料庫的經費。

# Projects Funded by the Science and Technology Development Fund

#### 1. Completed Projects

- Protecting e-Government from Fraud and Cyber Attack
- Research on KCI Cotransporter: Regulating the Proliferation and Invasion Ability of Endometrial Carcinoma Cells

#### 2. New Projects

- Virtual Reality Supporting Platform for Macao Tourism Scene
- Optimization Technique for Design of Mixed-Signal Switched Circuits Using Multi-Objective Nonlinear Programming
- Test of Running Liquid in Pipes Using Optical Approach
- Theoretical and Computational Study on the Inhibition of Tyrosinase

#### **Research Grant from the Macao Foundation**

In 2009 MPI received MOP3,000,000 from the Macao Foundation to support MPI's research projects, publications and the holding of conferences, and to build up the electronic resources of the MPI Library.





### 科研管理制度的完善

#### 規章辦法

為進一步有效規範出版資助的申請流程和管理措施,學院在本學年制定了《澳門理工學院出版資助辦法》,以完善學院在科研出版資助方面的管理工作。

本學年,學院對《澳門理工學院參加國際研討會資助規章》進行了修訂,並改稱為《澳門理工學院參加學術研討會資助規章》,以進一步規範學院教職員參與學術研討會的資助原則及完善有關行政工作。

除此之外,為鼓勵教職員積極參與外界研究項目,學院本學年對原《接受外界委託研究項目管理辦法》進行修改,頒佈了新的《外界機構委託或資助研究項目管理辦法》。修訂的重點除進一步簡化項目負責人的申請及行政程序外,更參考學院科研項目立項的要求,增加項目負責人簽署《承諾書》條文,以明確負責人須承擔的責任和義務,切實保障學院權益。同時亦要求負責人在接受項目前須事先徵得所屬學校/單位領導同意,讓學院管理外界機構研究項目的制度更加規範及嚴謹。

#### 文件規範

本學年,學院增加/修訂了《科研項目申請書》《出版資助申請表》《科研項目承諾書》《資助出版項目承諾書》《資助出版項目承諾書》《科研項目年度報告書》《科研項目延期結項申請》《外界機構委託或資助研究項目承諾書》《外界委託或資助研究項目財務結項表》《參加學術研討會資助申請表》《參加學術研討會報告書》和《參加學術研討會資助申報資料表》等文件表格,並試行《課題申請評審評分表》及

# Improvement to the Research Management System

#### **Research Regulations**

To standardize the application and administrative procedures with regard to publication subsidies, the "MPI Regulations for Publication Subsidies" was promulgated during this academic year.

The "MPI Regulations for Conference Participation Subsidies" was also amended in order to standardize the granting of conference participation subsidies and to improve the related administrative work.

In addition, to encourage MPI staff to undertake external research projects the Institute amended the original "Regulations Governing Research Projects Commissioned by External Parties" and turned it into the new "Regulations Governing Research Projects Commissioned or Subsidized by External Parties". The application and administrative procedures for such projects are further simplified; moreover, in line with MPI's research application requirements, the provision for the researcher to sign a promissory letter was added, so as to clarify the researcher's responsibilities and obligations and safeguard the Institute's interests. It is also stipulated that the researcher must obtain the permission of the head of his/her unit before undertaking any external projects.

#### **Document Standardization**

In this academic year, with a view to improving and perfecting the existing research management system, the following documents were introduced or revised: "MPI-Funded Research Project Application Form", "MPI-Funded Publication Project Application Form", "MPI-Funded Research Project Promissory Letter", "MPI-Funded Publication Project Promissory Letter", "Annual Report for MPI-Funded Research Project", "Application Form for Extending Research

# 學術研究 Academic Research

《項目結項評定表》,從而使學院的科研管理制度更規範和嚴謹,有關的行政工作更優化和完善。

#### 獲得的獎勵

由澳門基金會和廣東省社科聯聯合舉辦的"第二屆澳門人文社會科學研究優秀成果獎"評選出優勝著述共50項,其中著作類一等獎5項、二等獎9項、三等獎10項;論文類一等獎5項、二等獎9項、三等獎12項。著作類5項一等獎中有學院全職教師王五一、李長森、楊允中(與黃鴻釗、莊文永合作)和兼職教師邢榮發的著作共4項,佔著作類一等獎總數的80%。此外,還有十餘位教師的著作或論文分獲二、三等獎。學院在此次評獎中斬獲頗豐,共獲14項獎勵,佔獲獎總數的28%。此外,還有教師獲得中國社科院社會學研究所科研成果一等獎1項,以及由權威學術研討會或期刊所頒的優秀論文獎4項。

Vards Sanguer

Period", "External Research Project Promissory Letter", "Fund Utilization Report of External Research Projects", "Application for MPI Conference Participation Subsidies", "Reports on the Participation in Conferences", "MPI Conference Participation Subsidies – Documents and Receipts Form", "Evaluation Form for MPI-Funded Research Project Application (Trial Version)", and "Evaluation Form for Projects to be Concluded (Trial Version)".

### **Research Awards Won by MPI Staff**

Jointly organized by the Macao Foundation and the Guangdong Social Sciences Association, the "Outstanding Achievement Awards for Macao Research in Humanities and Social Sciences" were presented to recognize 50 outstanding works. The awards included 5 first prizes, 9 second prizes and 10 third prizes for monographs, and another 5 first prizes, 9 second prizes, and 12 third prizes for papers. MPI full-time academics, Professor Wang Wuyi, Professor Li Changsen, and Professor leong Wan Chong (in collaboration with Dr Huang Hongzhao and Dr Chong Man Weng), and the part-time academic, Dr leng Weng Fat, won the first prizes for monographs, accounting for 80% of the total number in the category. Papers written by over a dozen MPI staff were also awarded second or third prizes. Altogether, 14 awards have gone to MPI, or 28% of the total. In addition, a "CASS Institute of Sociology Award for Outstanding Research Output" and 4 other awards offered by authoritative conferences or journals were presented to MPI staff in recognition of their academic works.



### 各研究中心(所)的學術研究活動

### "一國兩制"研究中心

2009年11月,"一國兩制"研究中心全力啟動編纂《澳門基本法辭典》,這將是同一領域的一項創新性成果。2009年9月至2010年8月期間,共出版了"一國兩制"文庫系列之四至十,共七部專著。其中,《何厚鏵:行政長官施政報告匯編(2000-2009)》(中、葡文版)集中收錄了首位行政長官何厚鏵先生在兩屆施政任期內11份施政報告,展現澳門回歸十年依法施政成效的綜合性並具代表性的文字資料總成,提供了廣大市民觀察及評估澳門特區依法施政及法治建設,以及專家學者研究澳門特區成長發展之路的更多參考資料及便捷途徑。

按照"建立關於'一國兩制'原則的策略性資料的參考依據"的宗旨,為能建立一個相關專業範疇的理論研究交流平台,同時加強與內地重點大學法學院的相互合作關係,中心開展多項專項研究合作項目並簽署合作協議書,部分研究成果已被編輯出版,其餘研究項目將於2010年內陸續完成。

#### 澳門語言文化研究中心

學院與北京語言大學、國家教育部語用所合辦的"澳門語言文化研究中心"於2009年11月17日在澳門正式掛牌成立,同時以該中心名義召開了第一屆學術研討會,主題為"澳門·語言接觸與跨文化交際"。國家語委副主任、教育部語信司司長李宇明教授等知名專家學者,做了大會主題發言。

#### **Activities of the Research Centres**

#### "One Country, Two Systems" Research Centre

The Centre started the compilation of the *Dictionary* of the Macao Basic Law in November 2009. This will be an innovative work in the field. Throughout 2009/2010 the Centre published 7 books in the "One Country, Two Systems" Series. Among these books, Edmund Ho Hau Wah: The Collection of the Chief Executive's Policy Addresses (2000-2009) (Chinese and Portuguese versions) is one of high significance. It is a compilation of the 11 policy addresses made by Edmund Ho Hau Wah during his two terms of office as the first Chief Executive of the Macao SAR that will serve as a convenient means for the Macao citizens, scholars and researchers to observe and study developments in the Macao SAR during this ten year period.

According to the objective of "forming a reference basis of strategic information relating to the 'One Country, Two Systems' principle", the Centre makes effort to establish a communication platform for the theoretical study on the related academic fields by developing closer cooperation with key universities on the Mainland. The Centre has already signed cooperation agreements with the law schools of several key universities in Mainland China on collaborating in research projects. Some of the projects have been finished and the research reports published in the form of academic monographs. The remaining projects are due to be completed in 2010.

# Language and Culture Research Centre of Macao

The Centre was jointly established by MPI, Beijing Language and Culture University and the Institute of Applied Linguistics of the Ministry of Education. Together with its plaque unveiling ceremony held on November 17<sup>th</sup>, 2009, the Centre organized its first

澳門語言文化研究中心充分利用三方的智力資源,建立溝通機制和合作平台,開展對澳門複雜的語言文化現象進行深入的研究工作,以期為特區政府在制定語言政策方面科學決策提供學術諮詢。研究範圍包括:與澳門有關的中、葡、英三個學科的語言文化範疇。學者們在會上發表的論文,將以《澳門語言文化研究(2009)》(李向玉主編)為題在2010年內結集出版。



#### 中西文化研究所

2009/2010學年,中西文化研究所編輯、出版了兩期《中西文化研究》,主辦了"澳門在天主教東進中的作用與地位"學術研討會。在學院與葡萄牙澳門科技文化中心簽訂合作備忘錄的框架下,也積極開展澳門翻譯史的研究工作,並與對方進行了初步的學術交流。配合學院葡語教學與研究以及對外合作等方面的工作,研究所參與了葡語大學聯會2010年在澳門舉辦第20屆年會的籌備工作。

#### 社會經濟與公共政策研究所

為慶祝澳門回歸祖國10周年,社會經濟與公共政策研究所負責籌辦"騰飛的澳門:回歸十年的回顧與展望"國際學術研討會,於2009年4月21日及22日舉行,與會學者發表的學術論文,經整理後編輯成論文集,2009年11月出版發行。

conference. The theme was "2009 Macao: Language Contactand Cross-Cultural Communication". Professor Li Yuming, Director-General of the Department of Language Information Administration, Ministry of Education, PRC and other distinguished scholars made keynote speeches at the conference.

The Centre assembles the academic resources of the three organizers, constructing communication and cooperation platforms and initiating research on the complex multilingual and cultural phenomena of Macao, anticipating that academic opinions could be provided to the SAR Government regarding language policies. The scope of the Centre's research covers three languages and cultures, i.e., Chinese, Portuguese and English. Papers delivered to the conference will be compiled into a book entitled *Research on Language and Culture in Macao* (2009) and published in 2010.

#### The Centre of Sino-Western Cultural Studies

In 2009/2010, the Centre edited and published two issues of *Journal of Sino-Western Cultural Studies*, and organized a Symposium on "The Role and Status of Macao in the Propagation of Catholicism in the East". Under the framework of the cooperation memorandum signed between MPI and the Centre of Science and Technology, Portugal, the Centre conducted active research into the translation history of Macao, and preliminary academic exchanges. The Centre also participated in the preparatory work for the 20<sup>th</sup> annual meeting of the Association of Universities of Portuguese Language.

#### Social, Economic and Public Policy Research Centre

To celebrate the 10<sup>th</sup> anniversary of Macao's return to the motherland, the Centre organized the International Conference on "Rising Macao: Review and Prospects on the Tenth Anniversary of Macao SAR" on April 21<sup>st</sup> and 22<sup>nd</sup>, 2009. Papers delivered at

該所研究專題、專著有兩項,學術論文有30餘篇 發表。該所科研人員積極參加一些學術活動,彰顯學院 在此一研究領域的實力。

#### 博彩教學暨研究中心

為致力推動區內博彩領域的學術研究,開展博彩業 對社會及經濟影響的相關研究,博彩教學暨研究中心通 過相關的課題研究,為政府、企業和社會提供決策諮詢 服務。

2009年12月1日至3日,中心與北京大學中國公 益彩票事業研究所在澳門成功舉辦"2009博彩產業與 公益事業國際研討會",來自美國、英國、澳洲、加拿 大,日本、兩岸四地共163名學者發表論文37篇,並編 纂成論文集。

中心與中山大學港澳珠江三角洲研究中心合作成立的"博彩研究中心"已正式啟動,並於2010年7月開展了"澳門博彩業發展的社會政治效應"和"澳門博彩業發展與產業結構演進"等兩項研究。除此以外,中心正進行"澳門居民幸福指數"、"澳門會展業與旅遊博彩業互動創新策略初步研究"等課題的研究。



the conference were published in the proceedings in November 2009.

In the past academic year, the Centre has conducted 2 research/publication projects, and published over 30 academic papers. The researchers also actively participated in various academic activities, displaying MPI's strength in related research fields.

#### **Gaming Teaching and Research Centre**

To promote regional academic research in the gaming field, the Gaming Teaching and Research Centre (GTRC) has been carrying out research on the gaming industry's social and economic impact, through which to provide the Government, enterprises and community with advisory services for decision-making.

From December 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup>, 2009, the Centre jointly organized an International Conference on "The Gaming Industry and Public Welfare 2009" with the China Centre for Lottery Studies, Peking University. 163 academics from the United States, the United Kingdom, Australia, Canada, Japan, Taiwan, Hong Kong, Mainland China and Macao were present at the conference. 37 research papers were presented and published for the proceedings.

The MPI-SYSU Centre for Gaming Studies, coorganized by GTRC and the Center for Studies of Hong Kong, Macao and Pearl River Delta, Sun Yatsen University has officially opened. This Centre launched two research projects, namely "The Social and Political Influence of Macao Gaming Industry Development" and "The Evolution of Macao Gaming Industry Development and Industry Structure" in July 2010. GTRC is also working on other research projects with various organizations, including amongst others "The Happiness Index of Macao Residents" and "An Preliminary Study on the Interaction and New Strategies of MICE, Tourism and the Gaming Industry in Macao".

#### 成人教育及特別計劃中心

2009/2010學年,成人教育及特別計劃中心的研究工作,主要以籌備編纂澳門通誌為重點。中心主任先後訪問了廣州、上海、南京和香港,與有關學術研究機構、史料檔案館、大學,商談合作整編澳門歷史資料目錄事宜。2009年11月,召開澳門歷史研究資料目錄搜集工作會議,來自兩岸四地和海外的30多位歷史學、目錄學和圖書館學專家出席了會議,共同研討和交流澳門歷史文化資料的搜集和整編問題,促進澳門歷史研究,同時為編纂澳門地方誌做準備。

收集及編輯澳門歷史資料目錄,一方面是為了加強 史學研究,另一方面是為了支持編纂澳門地方誌工作。 編纂澳門地方誌是一項系統的文化建設工程,不僅需要 澳門全社會的參與,也需要海內外研究澳門問題的專家 學者的支持與合作。中心歡迎海內外學者以不同形式參 與澳門歷史研究和編纂澳門地方誌工作,包括:提供檔 案、資料和文獻,參與編寫和評審工作等。

此外,中心與中山大學歷史系的合作項目已經完成。根據雙方所達成的共識,2010年8月,中山大學歷史系已經提交了合作成果。

#### 理工——新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心

理工——新濠博彩及娛樂資訊技術研發中心的發展 目標是透過運用高標準的研究中心管理手法及採取高質 量的檢測程序,期望發展成為一個世界級的博彩科技研 究中心。中心主要的研發範疇包括:研發與博彩科技領 域相關的概念印證、原型系統及系統整合等,此外亦包 括其它更廣泛的研發活動,從系統架構設計以至應用軟 件等開發。

# The Centre of Continuing Education and Special Projects

The major research task of the Centre in 2009/2010 was the preparation for the compilation of the "Macao Local Records". The Director of the Centre has visited Guangzhou, Shanghai, Nanjing and Hong Kong to build up connections with relevant research centres, historical archive organizations and universities, exchanging views on the collaborations for compiling the "Macao Historical Materials Catalogue". In November 2009, the Centre organized a meeting on compiling the Catalogue. More than 30 experts in History Studies, Bibliography and Library Science from the Cross-Strait Region and overseas attended the meeting and participated in the discussion on issues relating to relevant data collection, contributing to the preparations for the Records.

The aim of compiling the Catalogue is to enhance local historical research and to build up support for the coming "Macao Local Records". The compilation of the Records is a systematic cultural construction. It not only needs the support of the whole Macao community, but also the help of experts in Macao research at home and abroad. The Centre welcomes the participation of experts from around the world in this project, engaging in relevant documentation, writing and evaluation projects.

In addition, a cooperative project between the Centre and the Department of History of Sun Yat-sen University was completed. In accordance with their agreement, the completed work was published in August 2010.

# MPI-Melco Gaming and Entertainment Information Technology Research and Development Centre

Adhering to the highest standards of research centre management, this Centre aims to develop a world-class gaming technology research centre 中心於2007年成立,目前為亞洲第一所高等學府發展有關博彩業的資訊科技研發中心。主要任務是研究及開發有關博彩及娛樂業的資訊系統,例如:採用資訊技術去監控賭場的博彩活動、角子機及後台裝置之間的開放式通訊和運作機制等。整體來說,中心致力於下列領域的科技研發:賭場資訊管理系統、賭場及博彩監控系統、博彩工具電子化、博彩遊戲設計及可行性研究,以及博彩通訊國際標準及博彩設備的互聯技術等。

2009年10月,中心舉辦了"Java日2009研討會"。2010年4月,舉辦了"負責任博彩跨專業研討會"及"負責任博彩入門網站啟用儀式"。同時,獲得澳門科技發展基金資助超過澳門幣155萬的"澳門旅遊景觀數字化及虛擬現實支撐平台的研究"。中心現正進行的研究項目還包括:撲克牌的光學識別系統、網上博彩(真人直播)系統的需求及設計規格研究、麻將電子博彩遊戲等。

in Macao, with appropriate accompanying quality assurance procedures. The overall scope of the operation includes research and systems integration to the level of proof-of-concept demonstrations and operational prototypes in closely inter-related information systems and gaming technologies. A wide range of research and development activities are also included, from system architecture design to application development.

The Centre started operating in 2007. It is the first such academic unit in Asia focusing on research and development in gaming technology. In particular, the Centre focuses on technologies in the areas of casino management systems, controlling and monitoring systems for casinos, electronic gaming tools, the design of new games and conducting feasibility studies of games, gaming communication standards and the interoperability of gaming devices with regard to international standards.

In October 2009, the Centre organized the Java Day 2009 Conference. In April 2010, it organized a forum on "Responsible Gambling" and launched the "Responsible Gaming Portal". In the same month, its application for funding for its research project "Virtual Reality Supporting Platform for Macao Tourism Scene" was approved by the Science and Technology Development Fund, receiving a research grant of approximately MOP1,550,000. Other ongoing projects include "Optical Card Recognition", "Requirement and Design Specification of the Live Dealer Online Gaming Platform" and a "Mahjong Game" amongst others.

